Abril 1983

50 pesos

Chaski

Revista mensual del niño - Centro Portales

No 3

¡Chicos y Chicas!

El 12 de este mes de abril se celebra en todo el mundo el día Internacional del Niño, es decir Nuestro Día, ¡Ah! y no se olviden que yo soy un niño como ustedes aunque recién tengo 3 meses de vida, yá voy a la escuela y puedo sentirme alegre cuando me leen mis amigos y triste cuando no me comprenden y también me gustaría sentirme halagado y felicitado por todos.

Que tal si aprovechamos la oportunidad para dirigirnos a todos los mayores y especialmente a los papás y mamás, a los profesores y profesoras, a los micreros, a los panaderos, vendedores de dulces, alcaldes y a todos en general y les pedimos que recuerden al niño que llevan dentro; y piensen que no les gustaría, verse humillados, abandonados, castigados, con hambre. . .

¿Verdad que no?

Entonces les pedimos que no olviden a todos los niños que les rodean o pasan cerca y les den lo que merecen; respeto y cariño, y no solamente el día del Niño.

Seguro que el Niño que llevan dentro también bailará de contento en el corazón de los mayores.

Chaski



En esta revista colaboraron las siguientes personas:

Dora de Aramayo
Robert Béer
Gaby de Bolívar
Melita del Carpio
Aida de Claure
Michelle Dechélette
Elizabeth de Flores
Willy Gamboa
Rosalba Guzmán
Elisabeth Hüttermann
Carlos Laserna
Norah de Morales
David Pereira
Jesús Pérez
Benjamín Ramírez
Ruth Salinas
Waldo Torrico
Mario Vargas
Virginia Yaksič

Envíanos tus impresiones y sugerencias al:

CENTRO PORTALES
CASILLA 544
COCHABAMBA

Impresión: Taller Portales

© Portales
D.L. 2-2-029/83

Indice:

Página	2	¿Aceptaremos? Un encuentro
"	3	Mi viaje a las minas
"	4	El mes de abril
"	5	El Quechua, nuestro idioma
"	6, 7	Gustavo
"	8, 9	Los derechos del niño
"	10, 11	Cultiva tu comida
"	12, 13.	El Chaski te cuenta "Flechazo y Lucifer"
"	14	Queso cremoso de yogourt
"	15	Medicina popular "El molle"
"	16	El zorro y el conejo
"	17	Bolívar, niño. El Chaski te invita a leer
"	18	Tocar zampoña
"	19	Cuando se pincha la goma
"	20	Testimonio ¡¡¡Sorprendente!!!
"	21	La guerra de los niños
"	22	A que no sabes qué es...
"	23	El cuadrado misterioso. ¿Quién es?
"	24, 25	El mito de la creación del mundo

¿aceptaremos?

El ingeniero Cándido Pastor, Director Departamental de Forestación, invitó a todo el pueblo a participar de los programas de forestación del valle cochabambino.

El ingeniero Pastor explicó que la*forestación es beneficiosa porque permite purificar el aire que respiramos, controlar las lluvias y proteger los suelos de la erosión o destrucción

Informó también que en todo el país se vienen realizando estas campañas de forestación con más o menos respuesta de la gente.

La propuesta, en resúmen, es: ¿PUEDES AYUDAR AL PAIS PLANTANDO MAS Y MAS ARBOLES?

¿Aceptaremos? ¡Imagínate un paisaje verde por sus árboles y útil porque hemos protegido su suelo!

Nuestra proposición: organizarnos en la escuela, en el barrio o en el pueblo y proponer la plantación de especies que puedan desarrollarse en la zona, buscando orientación en el Centro de Desarrollo Forestal de tu zona.

* FORESTACION: Plantación de árboles.



un encuentro

EL NIÑO CAMPESINO NOS PUEDE ENSEÑAR SU IDIOMA Y A HACER ESCULTURAS.
DEBEMOS APRENDER DE ELLOS.

NO SABEN HUMILLAR. ELLOS SABEN AYUDARSE MUTUAMENTE. EN CAMBIO, NOSOTROS HACEMOS COMPETENCIA EN VEZ DE AYUDAR.



Estas palabras las han dicho niños como tú ¿Piensas que es cierto lo que dicen? ¿O crees que el niño campesino no puede enseñarte nada?

Los niños que han dicho estas palabras, han organizado un paseo de encuentro con niños del campo. Todas las mañanas, durante una semana.

Ya te informaremos, lo que harán y descubrirán juntos.

mi viaje a las minas



Hola amiguitos! Tal como les prometí, esta vez voy a contarles de mi amigo Anselmo. Lo conocí en ese viaje que hice por las minas de Siglo XX y Catavi, del cual algo les he contado la vez pasada.

Anselmo, mi amigo minero, es un niño como nosotros. Tiene 10 años. Debe estar ya en el quinto curso de la escuela.

Cuando llegué a las minas, me alojé en casa de unos parientes que viven en el campamento No. 1 y resulta que Anselmo era mi vecino. Al principio ni se animaba a hablarme. Claro que, después de conocernos, resultó ser un gran tipo.

Con Anselmo conocí algunas cosas de la mina, como éso de acarrear agua. Se imaginan? En las ciudades el agua llega a la casa, en las minas hay que traer y llevar el agua de un lado para otro.

Yo, ni me imaginaba de dónde sacaban el agua mis parientes. No eran quejas lo que escuchaba pero sí comentarios. A los dos días de estar allí, ya no aguantaba las ganas de bañarme. Entonces les pregunté de dónde podía conseguir agua. Su respuesta fue:

—Dile a tu amigo Anselmo que te lleve a la pileta.

Cuando le pedí a Anselmo se puso contento y, más que acompañarme, me llevó más rápido que volando. Al fin pude darme un rico chapuzón en esta "ducha" pública.

Otro día, fue Anselmo el que me pidió que le ayudara. Juntos trasladamos agua desde la pileta hasta la cocina de su casa. Ya les conté antes que en las minas aún no hay agua potable en cada casa y deben traerla desde las piletas públicas repartidas por el campamento.

Al tercer día de ir a recoger agua por las mañanas, junto a Anselmo, respirar ese aire puro del amanecer y mirar de cerca un cielo azul de tan limpio, me sentía muy contento. Mientras hacíamos cola para llenar los baldes, me iba dando cuenta de que los niños mineros tienen orgullo de ayudar en la casa, a sus padres, a sus amigos. . . en fin.



A propósito del agua, Anselmo me contó que en los inviernos todos los niños van a los estanques y arroyos que bajan de la cumbre a recoger unas "velas de hielo" y juegan "al heladero".

Bueno, aquí termino por esta vez. Tengo que hacer otras cosas, pero les prometo contarles cómo se recogen los alimentos y cómo funcionan las pulperías en los campamentos mineros. . . Hasta la próxima!

Chaski



TRAVAXO
3ARAPVCOI3VVAMATA



abril – yncaraymi   abril

Guaman Poma de Ayala, cronista indígena de la conquista española. Su nombre es muy nativo, quiere decir: Aguila, Puma de Ayala.

ARA PUCOI	ABRIL
(Quechua)	(Castellano)

¿Cuál es tu fruta favorita?
¿Sábes en qué fecha del año hay que sembrarla?

En los próximos números del CHASKI te mostraremos más dibujos de Guaman Poma de Ayala para que los colecciones y colorees.

EL MES DE ABRIL
Texto y Adaptación
David Pereira

¿Conoces tú el calendario y las estaciones del año?

¿Sabes cuándo es época para sembrar o cosechar papa o maíz?

Durante el Imperio de los Incas los amautas, sacerdotes y campesinos confeccionaron calendarios para poder saber cuándo sembrar, cosechar, celebrar, regar, etc.

Don Felipe Guamán Poma de Ayala en 1613, escribió una "carta" al Rey de España, Felipe II, de más de 1000 páginas explicándole varios asuntos de importancia y —como no tenía en esa época una cámara fotográfica— dibujó muchas cosas que ayudaría, al monarca y a los habitantes de toda Europa, a entender cómo era la sociedad indígena, su idioma, sus vestimentas, la religión, los calendarios, etc., muy pocos años después de la caída del Imperio.

De ésa colección de dibujos hemos seleccionado los relativos al calendario agrícola que tenía nombres y características propias.

ABRIL, nos dice Don Felipe Guamán, es el mes que "madura el maíz, papas, frutas y otras comidas y todas ellas son sanas, maduras y hombres y mujeres y niños y viejos enfermos andan sanos. . ."

Además este mes de ABRIL serealizabá la fiesta INCA RAYMI QUILLA donde se reunían sacerdotes, soldados, artesanos, agricultores, etc.

el quechua nuestro idioma

Cómo leer y escribir en quechua.

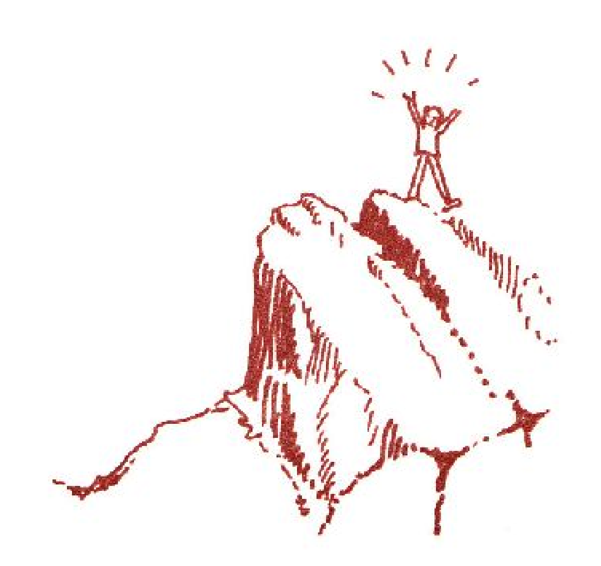
Leer y escribir en quechua es fácil cuando se sabe cuáles letras se usan para los sonidos especiales del quechua.

Aún si no sabemos el quechua, si escuchamos hablar a la gente nos podemos dar cuenta que hay unos sonidos que no se escuchan nunca en castellano.

El sonido más diferente y especial es un sonido que parece una "g" pero que se habla más atrás en la garganta, y que parece un sonido del idioma árabe.

Este sonido especial del quechua se escribe con la letra Q . Aquí hay unos ejemplos:

qan — tú, usted
qaqa — peña
jaqay — aquél, aquello, etc.







COLECCION EN QUECHUA EDITARON EN PORTALES

A principios del mes de abril , el Centro Portales presentó una colección de cuentos denominados "qheshwapi leesunchej".

La colección está compuesta por cinco libritos (qori chujchita, p'utusi orqo, atoj antoño, kachi y campo kausay) que recogen tradiciones orales del mundo quechua. Además, un sexto tomo les acompaña como guía para el profesor.

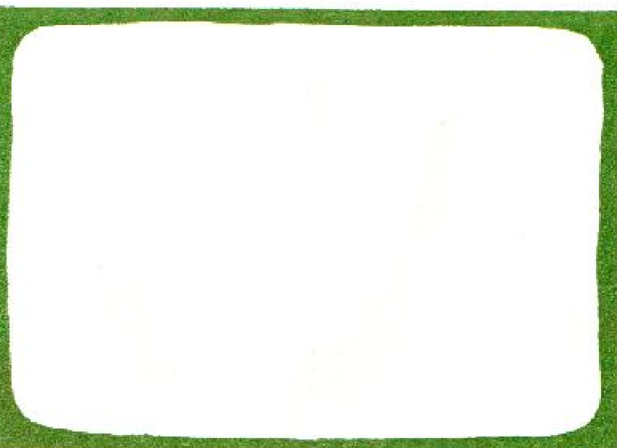
El objetivo de esta publicación es el de permitir la enseñanza-aprendizaje de uno de los idiomas más antiguos de nuestra América.

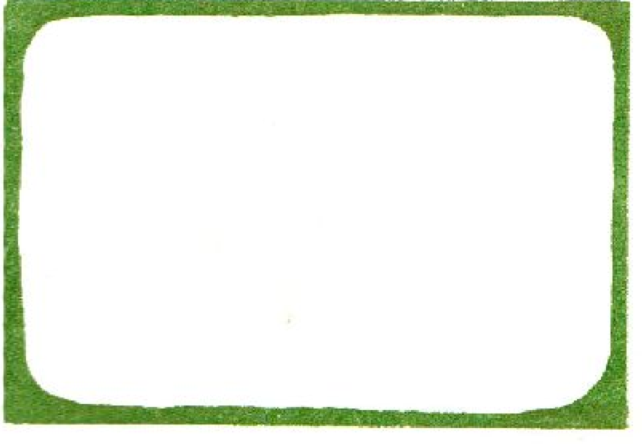
Los estudiantes del país podrán ahora exigir a sus profesores la lectura de literatura en quechua, como primer paso de aproximación a ese idioma y al pueblo andino.

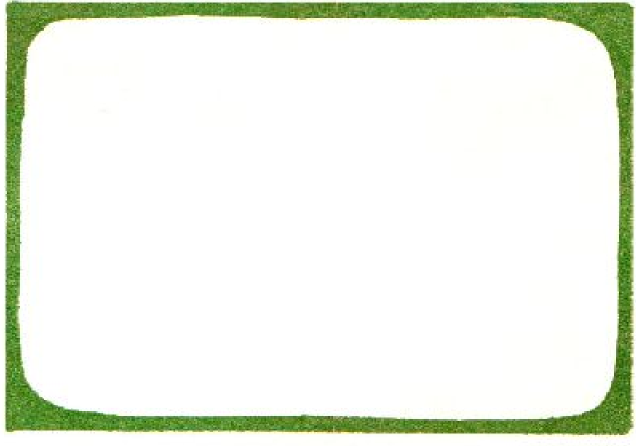

GUSTAVO en: "LA GRAN ENFERMEDAD"
LA GRAN ENFERMEDAD...
...ATACA A LOS MÁS INUTILES.
LES ENTRAN UNOS DESEOS INCREIBLES DE TENER MAS..YMAS...
PANA
MIA
DE SER RESPETADOS MEDIANTE SUS ARMAS...Y USAN SUS INFLUENCIAS...
ZONA LIBRE
BRONCO
FIRME SEÑOR PRESIDENTE
PRESIDENT
MIN. TRANSPO
..RARA SUS BENEFICIOS PERSONALES
Decreto SUPREMO
se construirá carretera y nó Ferrocarril...
President
PUEBLO
YÓ RECIBIRE MI TAJADA.
YO VENDO LLANTAS
YÓ CAMIONES
YÓ SERE CAMIONERO
Felices Fiestas
ENFERMOS

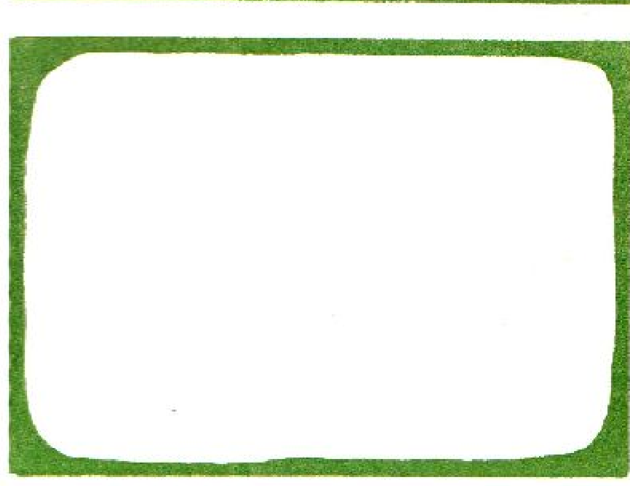

...Y ASÍ, UNOS SIEMPRE TIENEN MÁS Y OTROS MENOS.


¡Dibuja en los cuadros siguientes, cómo Tendrían que solucionar sus diferencias estos gusaniTos.










Fin

los derechos del niño

Queridos niños:

El 12 de Abril es el día del niño, con éste motivo te vamos a mostrar "los derechos del niño" tal y como ha sido aprobado por las Naciones Unidas.



1 Derecho a la igualdad, sin distinción de raza, credo o nacionalidad.



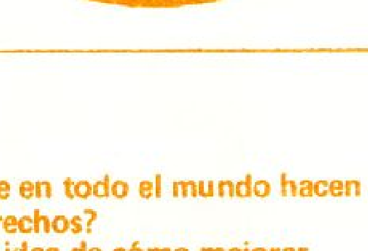
2 Derecho a una protección especial para su desarrollo físico, mental y social.



3 Derecho a un nombre y una nacionalidad.



4 Derecho a una alimentación, vivienda y atención médica adecuadas para el niño y la madre.



5 Derecho a una educación y cuidados especiales para el niño física o mentalmente disminuido.

¿Tú piensas que en todo el mundo hacen caso a estos derechos?
¿Tienes alguna idea de cómo mejorar la situación de los niños?
Escríbenos tu opinión.

cultiva tu comida

En cada número, el "Chaski" te va a explicar algo que te sirva para hacer tu propio huerto. Así, podrás comer las verduras que tú mismo cultives. . . ¡más barato y más sano!

— 1 — EL COMPOST, UN ABONO CASERO ¿QUE ES Y COMO SE HACE?

Es bien sencillo. Desde hoy vas a separar las basuras de la cocina y de tu casa:

— en un basurero: los vidrios, plásticos, papel metálico, etc.





— en otro basurero: todo lo que sea orgánico (vegetal o animal), es decir, todo lo que se puede descomponer o podrir: por ejemplo, las cáscaras de frutas, restos de verduras y hierbas, ramitas, cenizas, papel corriente también. . . y otras más.



Todo lo que reúnas en este segundo basurero lo juntas en un solo montón. Si puedes cavar un pequeño pozo, será mejor echar ahí toda esta basura, así la protegerás de los animales y del viento.

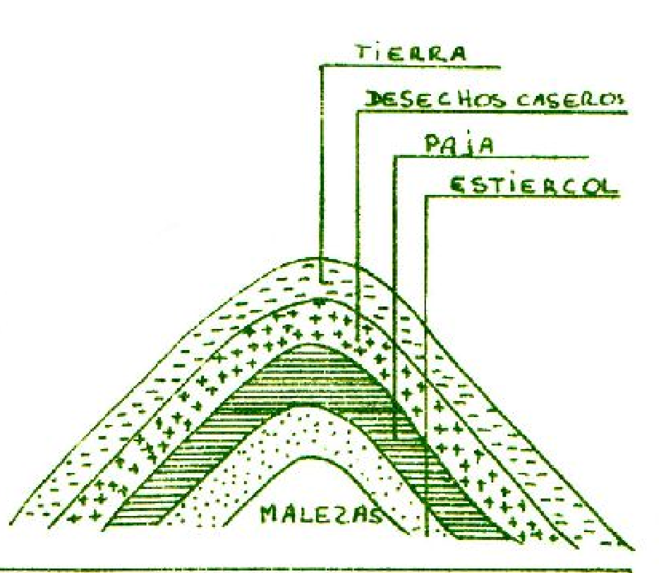
Cada cierto tiempo le echas un poco de agua con regadera y de vez en cuando, ayudándote con una pala, le das vuelta a toda la basura. Si tienes animales, como perro, gatos o gallinas, puedes reunir su caca y aumentarla al montón.

Cuando hayas llenado el pozo o tu montón sea grandecito, tápalo con ramas u hojas grandes para que no se seque demasiado. Lo mejor es taparlo con hojas de palmera.

Después de un tiempito, vas a ver que si metes la mano en el montón, vas a sentir calos. ¡Y ésa es una buena señal! Las bacterias están "trabajando" bien.

Cuando encuentres muchas lombrices, el "compost" estará listo y maduro para ser utilizado. Las lombrices son buenas amigas, pues permiten que el compost o tierra vegetal se airee.

Pasarán pocos meses y, cuando todo lo que era basura esté bien descompuesto, podrás utilizarlas como tierra vegetal para abonar el terreno que luego vas a sembrar.





¿POR QUE HACER COMPOST?

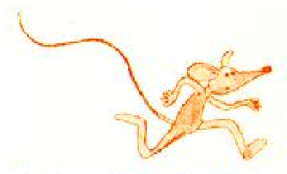
Porque es un abono natural, sin añadir productos químicos, por lo tanto es más sano y no te envenena de a poco. Tampoco te arruina, porque no necesitas comprar abonos de otros países que sólo hacen más plata a costa nuestra.

El compost no te cuesta más que un poco de trabajo en tu tiempo libre. Tú puedes hacerlo y tus compañeros también.

En el próximo número te diré cómo preparar LOS ALMACIGOS.



EL CHASKI TE CUENTA:



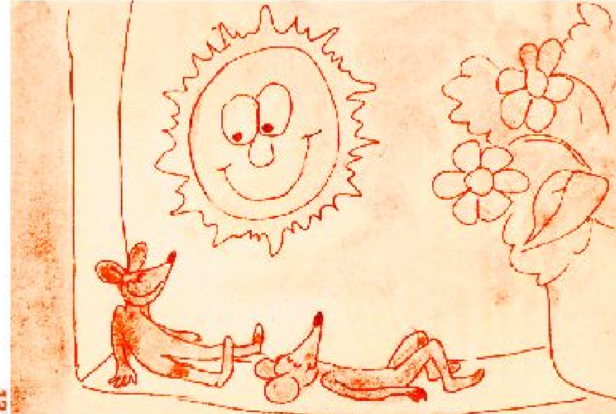
FLECHAZO Y LUCIFER

Rosalba Guzmán S.









Tenía los ojos verdes y en la noche parecían los faroles de un auto, llenos de luz y maldad, sus bigotes largos y sus dientes filudos, siempre aguardando el agujero. El primero que salía . . . ¡Zas! era atrapado por sus garras asesinas. Así era el gato Lucifer.

Un numerosísimo grupo de ratones vivía atrapado en el agujero. El problema era que los ratones estaban divididos. El grupo de Ratimar tenía el lema de: UNIDOS Y JUNTOS A LUCIFER DERRIBAREMOS" El grupo de Ratimer no estaba de acuerdo con un lema tan vulgar y sin sentido. Pensaba que el de su grupo "DERRIBAREMOS A LUCIFER JUNTOS Y UNIDOS", desde luego tenía mucha más fuerza. Pero el otro grupo el de Ratimir estaba en recontra oposición al de los grupos mencionados. Ratimir y sus compañeros estaban convencidos de que eran grupos débiles, que no tenían ideas claras. Ellos jamás las aceptarían porque su consigna era "JUNTOS DERRIBAREMOS, Y UNIDOS A LUCIFER" y así los tres grupos de ratones vivían pelando cada cual defendiendo sus ideas y reprochando a los otros.

Mientras tanto, el maligno Lucifer se mataba de risa porque sabía que mientras los ratones estuviesen peleando, él podía estar tranquilo y bien alimentado con los que salían del agujero a buscar comida para su grupo o hacer propaganda para el mismo. Lucifer sabía todo lo que pasaba en el agujero porque cuando atrapaba a sus víctimas, les apretaba el cuello con la co$_{la}$ haciéndoles declarar todos los secretos de la ratonera y luego, tranquilo se los devoraba.

Cuando uno de ellos no regresaba durante el día el grupo de ratones al que pertenecía lo declaraba mártir y, levantando su bandera, le hacían un entierro simbólico. Pero a medida que pasaba el tiempo, eran tantas las víctimas, que habían más mártires que ratones vivos. Reinaba el hambre y la desnutrición, las ratonas hacían manifestaciones diarias con las ollas vacías. Crecían los odios y rencores entre los grupos rivales.

Un día un pequeño ratoncito llamado Flechazo, se escapó de la escuela. Tenía un inmenso deseo de salir del agujero, de respirar un aire distinto, de buscar el origen de un delicioso olor a carne tostada, de sentir el aroma de las flores que lucían su belleza en una linda maceta de arcilla. También deseaba sentir el calor del sol que entraba por la ventana del cuarto y, desde luego, jamás llegaba a la sombría ratonera. Así fue cómo Flechazo salió del agujero, con tanta rapidez que Lucifer no logró atraparlo, entonces comenzó a correr tras él. Flechazó comenzó a huír desesperado, se le había quitado el apetito y todo lo demás mientras que Lucifer, enfurecido lo perseguía. No podía alcanzarlo sin embargo porque estaba muy gordo, así que Lucifer decidió subirse a una silla y esperarlo en la misma puerta de la ratonera, cuando Flechazo quisiera entrar, entonces, él desde la silla saltaría sobre el ratón y lo devoraría.

Flechazo que era muy pícaro y audaz, se había ocultado detrás de la maceta y desde allí observaba al gato. Decididamente tomó impulso y entró como un rayo en el agujero. Lucifer al verlo se arrojó de la silla con tan mala suerte que se estrelló brutalmente contra la pared.

Un gran estruendo sacudió la ratonera, temblaron las paredes y todos cayeron atontados. Cuando se recuperaron del susto vieron que todo estaba destruído, las letras de los lemas estaban mezcladas y esparcidas, unas por aquí y otras por allá. Además, nadie se acordaba cual era su grupo, ni siquiera Ratimar, Ratimer y Ratimir, como nadie se acordaba de nada entonces decidieron entre todos buscar una manera de vivir en paz y liberarse del gato. Formaron la siguiente frase:

"JUNTOS Y UNIDOS DERRIBAREMOS A LUCIFER"

Mientras, el gato que se sentía adolorido por el golpe, decidió abandonar el agujero, pues comprendió que su vida corría peligro. Los ratones estaban unidos.

Desde entonces Flechazo y sus amigos pudieron ir a disfrutar del calor del sol, el sabor de algún trozo de queso y de las grasitas que se derramaban de la sartén al ser retostadas, sin ningún peligro.

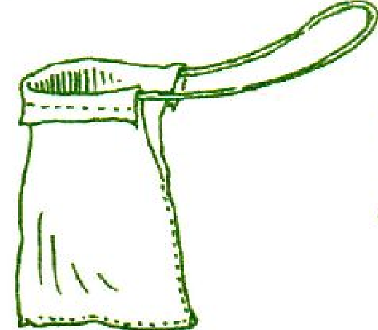
queso cremoso de yogourt

(LEBEN)

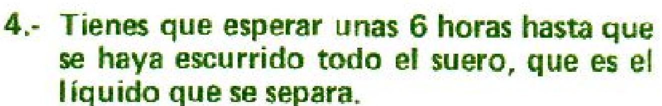
Puedes hacer un queso cremoso de Yogourt, que te saldrá riquísimo y barato.

1.- Tienes que calentar, sin hervir, un litro de yogourt hasta que se corte.

2.- Tienes que conseguir o fabricar una pequeña bolsa de tocuyo.

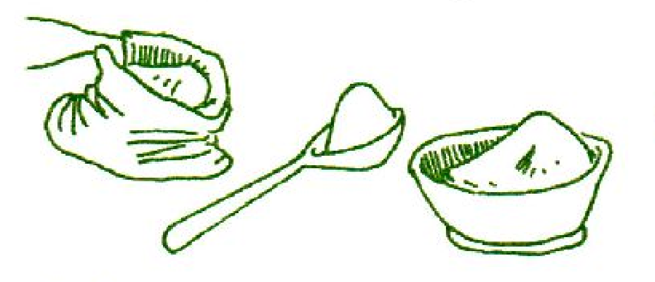


3.- Pones el Yogourt caliente y cortado dentro de la bolsita y colgarlo.



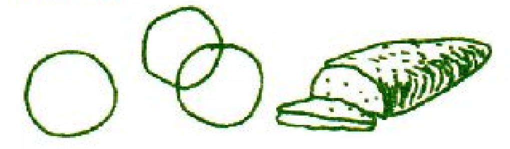
4.- Tienes que esperar unas 6 horas hasta que se haya escurrido todo el suero, que es el líquido que se separa.

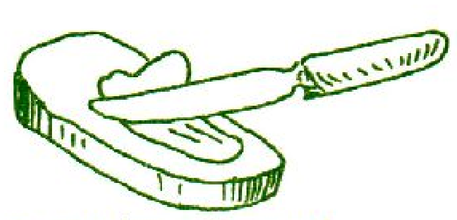
5.- Ahora sacas la masa que es suave como mantequilla. Puedes usarla pura o con sal, directamente en el pan de tu desayuno o tu recreo, en lugar de mantequilla o mermelada, que ahora son muy caros.



6.- Puedes hacer variedad de sabores, poniendo en la masa cremosa perejil picado, o pimienta o cualquier yerba que sirva para dar sabor a las comidas. Todo depende de lo que te guste a tí.

7.- Este queso cremoso es más rico y nutritivo si lo comes con pan integral en lugar de pan blanco.





(En el número 2 del Chaski está la receta para hacer Yogourt)

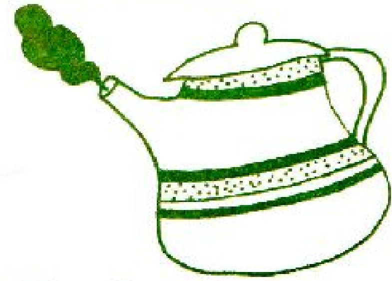
el molle

Aquí te vamos a indicar tres maneras cómo puedes utilizar el molle:

Para curar heriditas te tienes que lavar
unas cuatro o cinco veces al día con mate de hojas de molle.



Si tienes fiebre y quieres curarte rápido,
tienes que preparar harto mate en una olla grande,
Este mate lo pones en una batea junto con más agua caliente
y está listo tu baño para curarte.
No tienes que quedarte más de cinco minutos.



y después, corriendo
métete en la cama bien abrigadito.
Vas a sudar mucho,
eso quiere decir que la fiebre
se está yendo con el sudor.

Para curar heridas más profundas
tienes que poner la leche del molle
dentro de la herida o cortadura,
como si fuera "pegatodo"
Así lo dejas unos días y,
si es necesario, le pones una venda.





Si tienes dolor de muelas,
te pones una pepita seca y la muerdes bien.
Te va a calmar el dolor,
pero no te olvides de ir al dentista.

el zorro y el conejo

Javier Zurita — Primero Intermedio
Colegio "Buenas Nuevas".



En un bosquecillo que tenía el nombre de Cielo Azul, habían muchos animales. Todo empezó, cuando el loro insultó al zorro diciéndole que era tramposo, inútil. Cuando los demás animales oyeron lo que decía del zorro, se rieron.

El zorro, estaba escuchando todo lo que decía el loro. De un salto rápido, le agarro al loro y dijo a los demás animales:

—"Si quieren que lo suelte a este loro mentiroso, deben ganarme a mí, en una carrera por el bosquecillo. Habrá un representante de cada familia, quiero decir, de los monos, de los caballos, etc.

El conejo exclamó que no participaría en la carrera y se fue.

Cuando llegó el día de la carrera, el conejo puso espinas en el camino, diez metros antes de la meta.

Cuando empezó la carrera, la gallina puso huevos unos 20 metros después y se salió de la carrera y el loro reía mucho de lo que la gallina puso huevos en plena carrera.

El pobre loro se ponía triste, porque el zorro ya estaba por ganar la carrera. Entonces, el zorro, muy confiado, pasó a toda velocidad y pisó las espinas. Se dió cuenta que el conejo le puso esas espinas y se murió de rabia.

En una semana, se sanó la pata del zorro y persiguió al conejo. El zorro, quería comer siquiera una sola vez un loro, y el conejo impedía que el zorro coma loro, siquiera por primera vez.

Así pasaron tres años: el zorro queriendo cazar al conejo. Y así murió el zorro, viejo. Nunca cumplió su sueño de comer un loro.



bolivar, niño

Bolívar, niño, era un chico nervioso, delgado de ojos vivaces. Un día, el Licenciado Miguel J. Sanz, administrador de los bienes que tenía Simón, lo llevó a su casa, para ver si allí se corregía de todas sus picardías y rebeldías.

En la casa, nadie hacía ruido. Las mujeres pisaban como sobre algodones. Era el reino del silencio. A la hora del almuerzo, Simón quiere mezclarse en la conversación, pero el Licenciado le dice:

– ¡Cállese usted y no abra la boca!

Entonces, Simón, no volvió a abrir la boca ni para comer.



El Licenciado, después de un tiempo, se da cuenta y pregunta: ¿Por qué no come usted?

Simón responde – Porque usted me ha dicho que no abra la boca.

Así muchas veces, Simón se rebelaba contra las demás personas que le quitaban libertad. Libertad de hablar, de correr, de soñar.

Su madre decía – ¡Quizá cambie! ¡Quizá sirva de algo! ¡Es tan chico todavía!

¿Crees que si los demás hubieran conseguido que Simón cambie, habría sido el Gran Libertador?

el chaski te invita a leer



"QUERIDO MUNDO"

Con opiniones de más de 300 niños de todo el mundo sobre las cosas más importantes de la vida actual. Sobre todo, los sueños, los problemas de esos niños y las soluciones que dan.

Algunas de esas opiniones son muy serias, otras chistosas, otras muy interesantes, y además tienen muchos dibujos de lo que dicen ellos mismos.

"Un lindo libro".

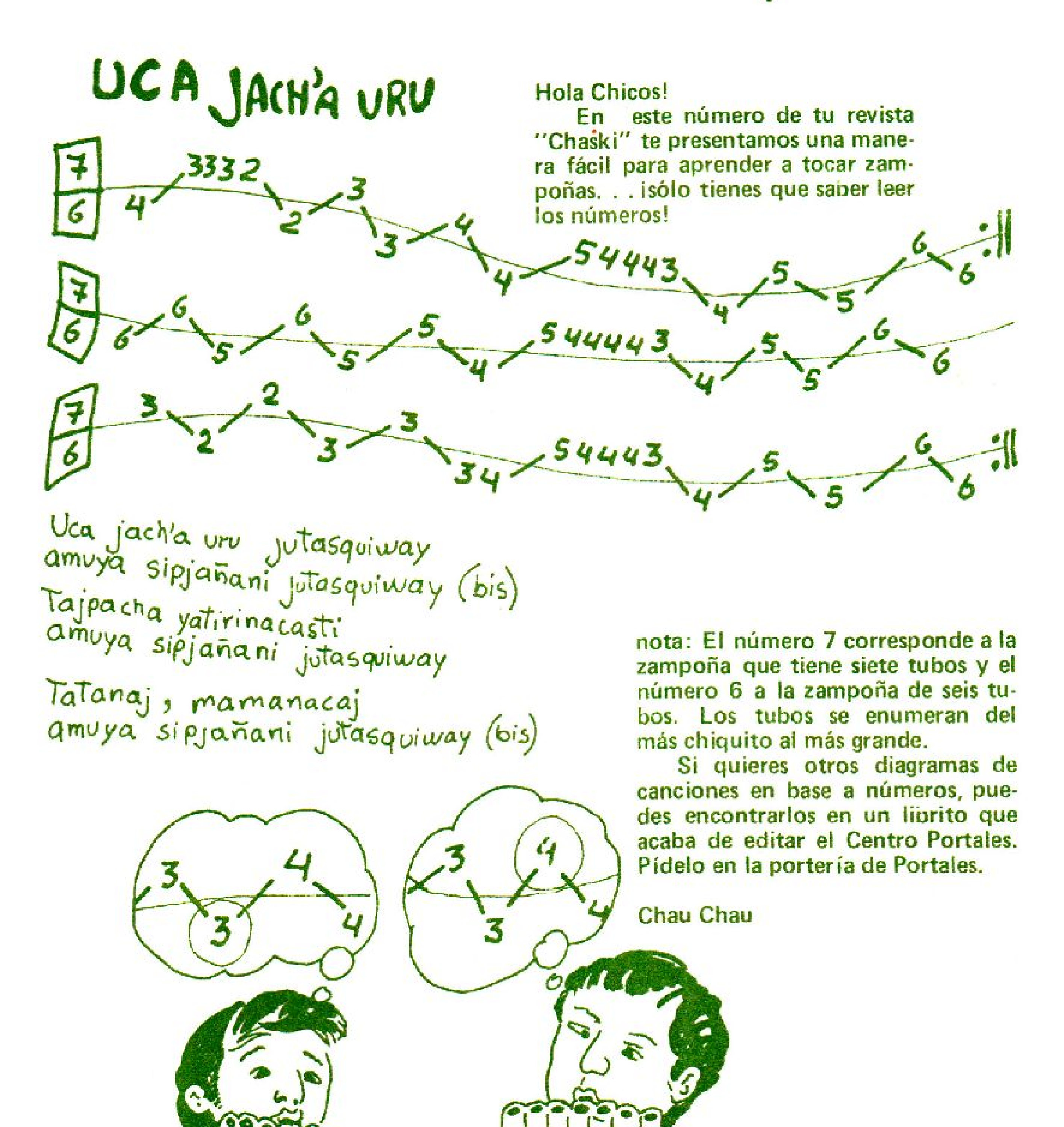
Te copio una de las ideas del libro:

A LOS CRIMINALES NO HABRIA QUE MATARLES, YO LOS LLEVARIA A UN PAIS DONDE TUVIERAN QUE PRODUCIR COMIDA PARA LOS VIEJITOS Y LOS POBRES.

Lo encuentras: "En la Biblioteca de Portales"



tocar Zampoña



Hola Chicos!

En este número de tu revista "Chaski" te presentamos una manera fácil para aprender a tocar zampoñas. . . ¡sólo tienes que saber leer los números!

nota: El número 7 corresponde a la zampoña que tiene siete tubos y el número 6 a la zampoña de seis tubos. Los tubos se enumeran del más chiquito al más grande.

Si quieres otros diagramas de canciones en base a números, puedes encontrarlos en un librito que acaba de editar el Centro Portales. Pídelo en la portería de Portales.

Chau Chau

cuando se pincha la goma



Todos sabemos que es sencillo, porque lo único que hacemos es agarrar el parche y la goma líquida y pegar.

Pero si no tuviéramos goma líquida entonces podemos hacer de la siguiente manera:

primero, debemos limpiar bien el lugar o lijarlo.



Luego pasamos con un poco de gasolina, también en el parche.

Y lo colocamos en el lugar pinchado.





Después, para que quede bien aprisionado, tendremos que hacer calentar una tapita de refresco y colocar encima del parche.

Aprisionar lo más fuerte que se pueda para que quede bien unida con el neumático.



Testimonio

Cochabamba, 15 de Marzo de 1983

Amigo Chaski:

Me aprovecho de que eres el mensajero de los niños y los jóvenes para comunicar a los estudiantes del país una triste situación que hay en mi colegio.

El Director y el personal se cree la "tuti" y sólo quieren que hagamos lo que ellos desean y nada más. Por ejemplo, creo que éso del corte "firpo" ya no es necesario, además puede originar mayores problemas.

Pero éso no es todo. Son muchas las cosas que nos obligan hacer aunque no nos guste o ni siquiera nos explican el por qué debemos hacerlo. Si se tratara de un colegio particular sería diferente porque ahí ingresan los que quieren y pueden y saben de qué se trata. En cambio, en un colegio fiscal. . . . al final de cuentas, vamos a la escuela a ser reprimidos, castigados y expulsados de las clases, aunque sea en época de exámenes, cuando no se hace lo que el profesor dice.

Lo que propongo ahora a todos los estudiantes es que escriban, por tu intermedio, todo lo que piensan sobre la escuela y hagan sus proposiciones.

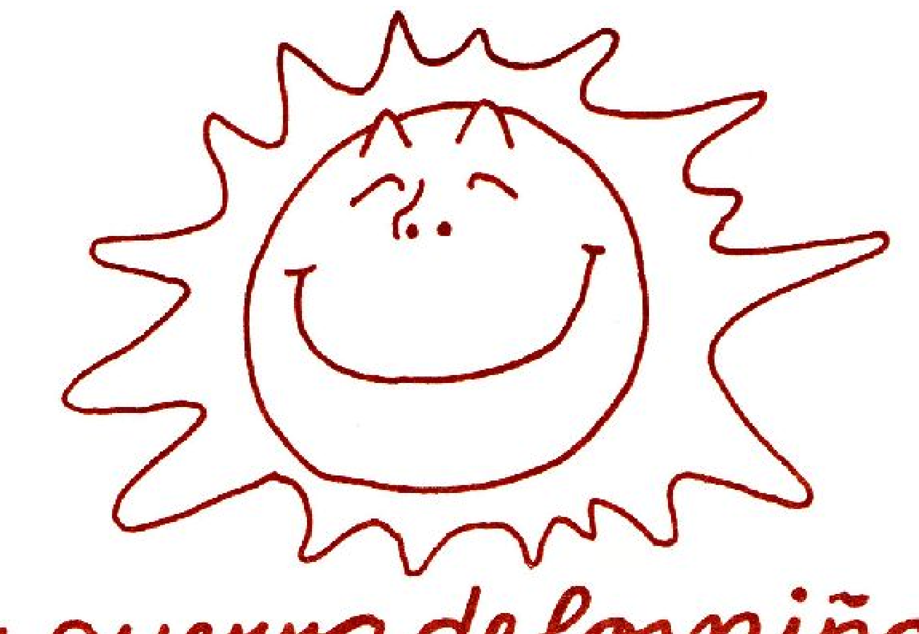
Nada más. Gracias.

Flaviano Sánchez.
12 años Intermedio

¡¡¡Sorprendente!!!

Según el estudioso boliviano, Emeterio Villamil, el aymara fue el idioma de Adán y Eva; y Sorata, el paraíso terrenal.

SORATA



la guerra de los niños

Canción de Roberto Carlos

He tenido un sueño
que ha sido el más bonito
que soñé a lo largo de mi vida
Ví que todo el mundo
vivía preocupado
tratando de encontrar una salida
Cuando a mi puerta alguien llamó
sin qúe yo lo advierta apareció
Era pura luz de sueño
con la forma de un pequeño
que con alegría me cantó. . .
tra la la la la la la
la la la la la la la(Coro)
la la la la la la
la la la la la la

Tenía en la inocencia
la sabiduría de la simplicidad
y me decía
que es más fuerte todo
cuando todos cantan
la misma canción con alegría
y que yo debía enseñar
y que todos debíamos cantar
que cuando canta el corazón
su rezo en forma de canción
llega como música hasta Dios
Tra la la la larala(Coro)

Y seguí cantando
Mi pequeño himno
cuando escuché que alguien cantaba
ví mi esperanza
en la voz de un niño
que también feliz me acompañaba
Otros que jugaban más allá
venían para unir su voz también
y cada vez crecía más
aquel ejército de paz
donde desfilaban más de cien.
Tra la larala - -(Coro)

De todos los lugares llegaron a millares
y en muy poco tiempo eran millones
invadiendo calles
campos y ciudades
llevando amor a todos los rincones

Y en respuesta el Cielo se alegró
y una luz inmensa apareció
tocaron las campanas
se abrieron las ventanas
la paz tan esperada
al fin llegó,
Enemigos se abrazaron
y juntos festejaron
la fuerza del amor
la paz y Dios

Tra la la la ra la
la ra la la la (Coro)
la la ra la la la ra la

a que no sabes qué es...

MARIANA

es el sol encerrado
en una rueda.

EL GIRASOL



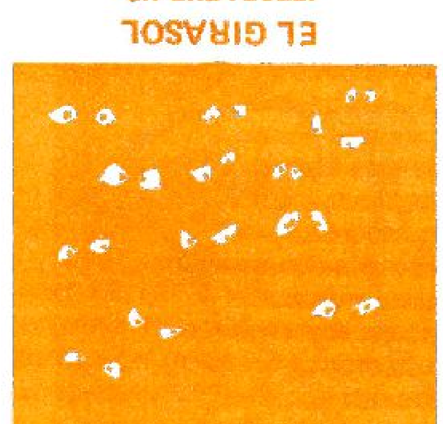

es un corazón de plumas
y de pajitas.

EL NIDO



es una sombrilla verde
que llora.

EL SAUCE



son los ojitos sin sueño
de la noche.

LAS LUCIERNAGAS



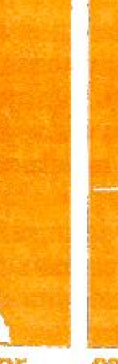

es el brazo levantado
del cuerpo de la tierra.

EL ARBOL



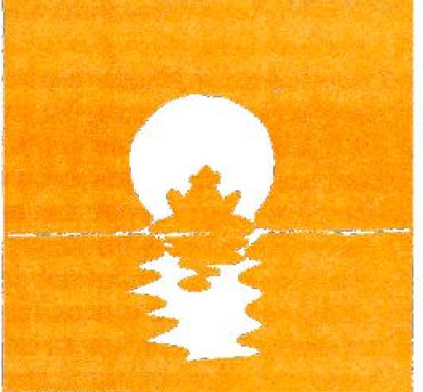
es un suspiro
que canta y vuela.

EL CANARIO

son las hojitas del amor
bien contaditas.

LAS MARGARITAS




es la campanita del agua que
llama a contemplar la hostia
de la luna.

LA RANA

es el suspiro de una rosa.

LA MARIPOSA

el cuadro misterioso

11	13	10	17
9	11	8	15
13	15	12	19
10	12	9	16

Descubre el secreto de este cuadrado misterioso.

Elige 4 casillas que cumplan con esta condición: Cada una debe ocupar distinta fila y distinta columna que las otras.

Ejem.

	1		
			3
		2	
4			



Suma los números que se encuentran en esas casillas. Apunta el resultado.

Escoge otras cuatro casillas con la misma condición. Suma los números y apunta el resultado.

Repite la experiencia cuantas veces quieras, ¿cómo son entre sí los resultados de las sumas?

¡ HAS DESCUBIERTO EL MISTERIO !





Pon en orden este grupo de letras y aprenderás cómo se escribe el diminutivo de nuez.

EL MITO DE LA CREACION DEL MUNDO

Melita del Carpio

(Cómo se explicaban nuestros antepasados la Creación del Mundo)

Según los antiguos aymaras, en el principio de los tiempos todo era obscuro. Entonces, Huirajocha, el supremo hacedor, creó el mundo y con él los seres vivientes: plantas y animales. Después creó al hombre modelando su figura en piedra. Así aparecieron los Huari - Huirajochas, hombres gigantescos y con poderes de dioses. Huirajocha para cuidar y vigilar la vida del mundo, se quedó a vivir sobre una gran peña llamada Titicaca, situada en una isla del lago sagrado llamado de la misma manera.

Al poco tiempo los hombres se pervirtieron. Mataron, robaron y oprimieron a los más débiles. Huirajocha se dirigió a Tiahuanacu que era "el centro de la tierra" y la ciudad más hermosa levantada por los hombres.

Desde allí hizo caer sobre los hombres su cólera. A unos convirtió en inmensas piedras, a otros en animales desagradables, a muchos hizo tragar con la tierra o el mar. Finalmente mandó un gran diluvio sobre la tierra y los últimos sobrevivientes fueron exterminados.

La tierra había quedado nuevamente en tinieblas. Esta fue la primera creación realizada por Huirajocha.

Cuando pasó el enojo de Huirajocha, este pensó continuar su obra creadora. Como en el cielo, la luna, y el sol y las estrellas.

El sol surgió brillante de la peña Titicaca, después le siguió la luna todavía más resplandeciente. El sol tuvo envidia al verla y le arrojó un puñado de ceniza a la cara que la empañó para siempre.

Huirajocha formó entonces nuevos hombres, les dió un distintivo especial y los despachó por debajo de la tierra, al fondo de las cuevas, a la cima de los altos cerros, al lecho de los ríos y los manantiales.

Después mandó hacia las distintas regiones de la tierra a sus tres enviados: Tocay que marchó hacia el este, Pinahua hacia el oeste y Manco Khapaj, quien guiado por el sol, se dirigió al norte.

Cuando llegaban a su destino gritaban: "Salgan y pueblen esta tierra que está desierta porque así lo mandó el que hizo el mundo".

Y mientras así hablaban, brotaban de la tierra los hombres y mujeres creados por Huirajocha y poblaron esas tierras. Estos fueron los Huaris, "hijos de cada tierra" con quienes se formaron las nuevas sociedades humanas. Los puntos de donde brotaron se llamaron Pakarinas.

Huirajocha siguió componiendo el mundo y legislando entre los hombres con bondad y justicia. Avanzó lejos, hacia occidente y llegando al mar tendió su manto sobre las aguas y poniéndose encima, desapareció en el océano.

Aquí puedes ilustrar este cuento como a tí te guste.
Si nos lo traes, te daremos una recompensa.


AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR